

# Always there to help you

Register your product and get support at  
www.philips.com/welcome



HR2105  
HR2106  
HR2107



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and health.

## Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar or the mill beaker is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or the mill beaker is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

## 2 Guarantee & service

If you need service or information on if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Dansk

### 1 Vigtigt

Læs denne folder med vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden blanderen tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

#### Generelt

##### Fare

• Motorenheden må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skyldes under vandhånden. Motorenheden må kun rengøres med en fugtig klud.

##### Advarsel

• Kontrol, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.

• Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

• Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller andre dele er beskadigede.

• Anvend aldrig blenderglasset eller mælkesageret til at slukke og tørde for apparatet.

• Det er ikke tilladt at få et økende antal af blive brugt af personen (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, vedrørende mængder og mængder af energi og viden, medmindre de er blevet vejet eller instrueret i apparalets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

• Apparalet har holdunghånd til børns rækkefølge for at sikre, at de ikke kan komme til at legge det.

• Apparalet må ikke lægges i børns holdapparat og ledningerne uden for børns rækkefølge.

• Undgå atøre ved knivene, når apparatet er sluttet til strømmen. Knivene er meget skarpe.

• Vær forsigtig, når børnene varme væsker i apparatet, da den kan sprøjte ud af apparatet på grund af den pludselige dampdampning.

• Dette apparat er bereget til bruk i hjemmet.

• Tag altid stikket ud, før du sætter skål eller justerer tilbehør.

• Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specificert er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.

• Overskrid ikke den angivne maksimumsmængde på blenderglasset eller bægeret.

• Undgå at overskride de angivne mængder og tilberedningsstider, der er angivet i den relevante tabel.

• Apparalet kan tændes, hvis blenderslagset eller bægeret er sat korrekt på motorenheden.

#### Blender

##### Advarsel

• Stik aldrig fingre eller kækkennedskaber med i blenderslagset, mens apparatet kører.

• Undgå at berøre de skarne sider af blenderskaben, når denne håndteres eller rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.

• Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast i blenderslagset, før blenderslagset sættes på motorenheden.

• Hvis knivenheden sætter sig fast, skal du tage apparatet ud af stikkontakten, før du prøver at fjerne de ingredienser, der blokerer kniven.

• HR2105: Fyld aldrig skalen af rustfast stål med ingredienser, der er varmere end 80°C.

• HR2105 og HR2106: Fyld aldrig blenderslagset i glas med ingredienser, der er 60°C varmere end den omgivende temperatur.

• HR2105 og HR2106: Brug ikke blenderslagset i glas, efter du har taget det ud af opvarmekassen eller køleskabet. Lad det så stedt vedrum i mindst 5 minutter før du bruger det.

• For at undgå at spilde bør du ikke komme mere end 1,25 liter flydende ingredienser i blenderslagset - især når du blender ved høj hastighed. Fyld ikke mere end 1 liter i blenderslagset, når du blander varme flydende ingredienser eller ingredienser, der har tendens til at skumme.

• Lad ikke apparatet stå i overfladen i mere end 2 minutter ad gangen. Lad apparatet kede til stikkontakten, inden du fortænder det.

• Sørg for, at låget er ordentligt lukket og sat på glaset, og at mælkesageret er sat rigtigt på plads i låget, inden du tænder for apparatet.

#### Hakker (kun HR2106)

##### Advarsel

• Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast i hakkebægeret, før bægeret sættes på motorenheden.

• Undgå at berøre de skarne sider af hakkerens knivhoved, når denne håndteres eller rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.

• Sørg for, at knivenheden er sat sikkert fast, skal du tage apparatet ud af stikkontakten, før du prøver at fjerne de ingredienser, der blokerer kniven.

• HR2106: Et slags minihakkeren kører i mere end 10 sekunder ad gangen. Lad den kede til vedrumstempel med alle tilbedringstiderne.

• For at undgå at spilde bør du ikke komme mere end 1,25 liter flydende ingredienser i hakkebægeret - især når du blender ved høj hastighed. Fyld ikke mere end 1 liter i hakkebægeret, når du blander varme flydende ingredienser eller ingredienser, der har tendens til at skumme.

• Lad ikke apparatet stå i overfladen i mere end 2 minutter ad gangen. Lad apparatet kede til stikkontakten, inden du fortænder det.

• Sørg for, at låget er ordentligt lukket og sat på glaset, og at mælkesageret er sat rigtigt på plads i låget, inden du tænder for apparatet.

#### Sikkerhedsfunktion

Denne blender er udstyret med en sikkerhedsfunktion, som beskytter mod for store belastninger. I tilfælde af overbelastning aktiveres blenderslaget automatisk afslukket, og apparatet stopper med at køre. Hvis det skal, skal du indstille driftnappen til **OFF**, tænk stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køre i et til 15 minutter. Find ingredienserne, og gør plads i blenderslagset, før du starter igen.

#### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF). Hvis apparatet håndteres korrekt i henhold til instruktionerne i denne brugervejledning, er det sikret at bruge baseret på de forskningsresultater, der er adgang til på nuværende tidspunkt.

#### Genanvendelse

##### Genanvendelse

Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldsspandsymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldsspandsymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:

Bortskaff aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for, at denne lokale regler om separat indbanning af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtrættende produkt er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

#### Indbygget sikkerhedsfunktion

Denne funktion sikrer, at du kan tænde for apparatet, hvis blenderslagset eller bægeret til møllekøkkenen er sat korrekt på motorenheden. Hvis blenderslagset eller bægeret til møllekøkkenen er korrekt monteret, slår den indbyggede sikkerhedsfunktion.

#### 2 Reklamationsret og service

Hvis du har behov for service eller har et problem, kan du besøge Philips' website på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forsællingssted.

#### Deutsch

### 1 Wichtig

Lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Mixers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

#### Allgemein

##### Gefahr

• Nie tauchen die Motorheit in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spielen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motorheit nur mit einem feuchten Tuch.

• Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der lokalen Netznennspannung übereinstimmt.

• Um Verletzungen zu verhindern, darf ein defektes Netzstecker nur von einem Philips Service-Center, einer Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch einen Original-Ersatzteil ersetzt werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile der Geräts defekt oder beschädigt sind.

• Verwenden Sie den Motor, den auch den Mühlenbecher keinesfalls zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt.

• Lassen Sie das Eichgeschäft Gerät niemals unbeschützt.

• Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

• Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gebracht werden.

• Keine Metallteile dürfen in das Gerät gesteckt werden.

• Überprüfen Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Mixbecher oder dem Becher angegeben ist.

• Überprüfen Sie nicht die in der jeweiligen Tabelle aufgeführten Mengen und Verarbeitungszeiten.

• Sie können das Gerät nur dann einschalten, wenn Sie den Mixbecher oder den Becher auf die Motorheit setzen.

• Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Zubehörteil aufsetzen, abnehmen oder dessen Position verändern.

• Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese Zubehör oder Teile verwenden, erhält Ihre Garantie keinen Nutzen.

• Berühren Sie die Messer nicht, besonders wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Messer sind sehr scharf.

• Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten ins Gerät gegossen werden, da diese durch unvermittelten Auftreffpunkt Dampf herausprasseln können.

• Dieses Gerät ist nur für die Verarbeitung von Haushaltsgemüse bestimmt.

Vorsicht

• Ziehen Sie die Motorheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spielen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motorheit nur mit einem feuchten Tuch.

• Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der lokalen Netznennspannung übereinstimmt.

• Um Verletzungen zu verhindern, darf ein defektes Netzstecker nur von einem Philips Service-Center, einer Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch einen Original-Ersatzteil ersetzt werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile der Geräts defekt oder beschädigt sind.

• Verwenden Sie den Motor, den auch den Mühlenbecher keinesfalls zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt.

• Lassen Sie das Eichgeschäft Gerät niemals unbeschützt.

• Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

• Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gebracht werden.

• Keine Metallteile dürfen in das Gerät gesteckt werden.

• Überprüfen Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Mixbecher oder dem Becher angegeben ist.

• Überprüfen Sie nicht die in der jeweiligen Tabelle aufgeführten Mengen und Verarbeitungszeiten.

• Sie können das Gerät nur dann einschalten, wenn Sie den Mixbecher oder den Becher auf die Motorheit setzen.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Zubehörteil aufsetzen, abnehmen oder dessen Position verändern.

• Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese Zubehör oder Teile verwenden, erhält Ihre Garantie keinen Nutzen.

• Berühren Sie die Messer nicht, besonders wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Messer sind sehr scharf.

• Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten ins Gerät gegossen werden, da diese durch unvermittelten Auftreffpunkt Dampf herausprasseln können.

• Dieses Gerät ist nur für die Verarbeitung von Haushaltsgemüse bestimmt.

#### Mixer

• Greifen Sie unter keinen Umständen bei laufendem Gerät mit der Hand oder einem Gegenstand in den Mixbecher.

• Berühren Sie nicht die scharfen Klingen der Mixermessereinheit, wenn Sie sie verwenden oder reinigen. Sie können Ihre Finger leicht an ihnen schneiden.

• Achten Sie darauf, dass die Messerreihe fest im Mixbecher sitzt, bevor Sie den Becher auf die Motorheit setzen.

• تغمر وحدة الغربل بالماء على ساخن على الإطلاق ، وتعكسه خلاط الماء.

• قفل غطاء الماء وتحريكه.

• يغلق غطاء الماء على الماء الساخن على الماء.

• إذا كان غطاء الماء مفتوحاً ، فلن يتم إيقاف الماء الساخن على الماء.

• لا يستخدم غطاء الماء على الماء.

## Atervinnin



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.

Symbolen med en överkryssad soppotuna som finns på produkten innebär att produkten följer EU-direktivet 2002/96/EG.



Kassera aldrig produkten med annat hushållsavfall. Ta reda på de lokala reglerna om separert insamling av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera din gamla produkt på rätt sätt kan du bidra till att minska möjliga negativa effekter på miljö och hälsa.

### Inbyggd säkerhetsspärre

Denna funktion gör att du endast kan slå på apparaten om mixerbehälaren eller kvamblägaren har monterats korrekt på motorenheten. Om mixerbehälaren eller kvamblägaren har monterats på rätt sätt läses den inbyggda säkerhetsspärren upp.

### Garanti och service

Om du behöver service eller informationer har problem kan du gå till Philips webplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantiböckerna). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan vända dig till lokala Philips-återförsäljare.

## Türkçe

### 1 Önemli

Blender kullanmadan önce bu Önemli Bilgiler Broşürü'nü dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

#### Genel

##### Tehlike

Motor ünitesini kesinlikle suya veya sıvuya batırmayın veya maslukta durulmayın. Motor ünitesi nemli bez ile temizlenir.

##### Avisos

Nemli bezlerin suyuyla temizlenmesi gereklidir. Su ile temizlenen nemli bezlerin suyu temizlenmeden önce kurşuna atılmamalıdır.

##### Uyarılar

İçindeki elektrikli parçaların suya ve sıvuya maruz kalmaması gereklidir. Elektrikli parçaların suya ve sıvuya maruz kalmaması gereklidir.

##### Öneriler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### Faydalı bilgi

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### Çalışma

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir. Elektrikli parçaların temizlenmesi gereklidir.

##### İşlemler

İçindeki elektrikli parçaların temizlenmesi gerekl